

USKA - SECTION GENEVE

**N°75 - Décembre 99
le dernier avant l'an 2000 !**

Relais et balises:

RV58	HB9G	VHF	JN36BK	Sortie	145.725	-	Entrée	145.125
RU728	HB9G	UHF	JN36BE	Sortie	439.100	-	Entrée	431.500
RS20-	HB9G	UHF	JN36BK	Sortie	1242.200	-	Entrée	1270.200
Balise	HB9G	UHF	JN36BK	Sortie	432.880			
Balise	HB9G	UHF	JN36BE	Sortie	1296.820			
Balise	HB9G	SHF	JN36BK	Sortie	5760.900			
Balise	HB9G	SHF	JN36BK	Sortie	10368.885			

QSO DE SECTION: Chaque samedi 11h. locales sur RU728
STAMM: Chaque jeudi dès 20h. local Ecole Cérésolle - Pt.-Lancy Tél. 7938585

Site HB9G <http://www.club.ch/hb9g>

USKA-GENEVE / CP 112 / 1213 PETIT-LANCY 2
COTISATION ANNUELLE : FR. 50.- (CCP 12-7588-1)
E-mail : hb9g@uska.ch

COMITE 1998-1999

			<i>Privé</i>	<i>Pro</i>
<i>Président, secrétaire & cours CW</i>	<i>HB9IAL</i>	<i>Alexandre Gros</i>	<i>776.35.00</i>	
<i>Vice-Président &caissier</i>	<i>HB9IBG</i>	<i>Hippolyte Tournier</i>	<i>798.97.36</i>	<i>799.76.30</i>
<i>Resp. journal</i>	<i>HB9AFP</i>	<i>Michel Rey</i>	<i>756.26.08</i>	<i>327.43.68</i>
<i>Resp. technique</i>	<i>HB9VAX</i>	<i>Georges Strub</i>	<i>059 4 50 49 1773</i>	<i>793.23.13</i>
<i>Trafic Manager + Resp.diplômes</i>	<i>HB9IBR</i>	<i>Guy Boissard</i>	<i>348.23.53</i>	<i>349.43.25</i>
<i>Responsable local + bar + Swisscom</i>		<i>Christophe Egger</i>	<i>756.20.37</i>	

E-mails

HB9IAL *hb9ial@uska.ch*

HB9IBG *tournier@ilo.org*

HB9IBR *gboissar@worldcom.ch*

HB9VAX *gstrub@span.ch ou gstrub@infosource.ch*

HB9AFP *hb9afp@uska.ch*

Web master Vincent *hb9vcj@uska.ch*

Calendrier 99-2000

- | | |
|------------------------|---|
| 19 déc. (dimanche) | Contest de l'Escalade 0800-1200.
Les HB9 et F nous attendent. |
| 9 jan. (dimanche) | dès 11h00 au local : Apéro de Nouvel-An du club. |
| 20 jan | Mini-stamm spécial : DK0WCY
et Hentenna, par HB9IAL |
| 10 fév. 20h15 au local | Assemblée générale annuelle. |
| 3 juin | Fête au village de Collex-Bossy
Démonstration de transmission radio pour les habitants ? |
| Juillet 2000 | passport vacances |
| 9 ou 16 sept | Fête de quartier au Petit-Lancy. Y serons-nous ? |

Note du rédacteur:

Le comité dans son ensemble vous souhaite une bonne et heureuse année 2000 avec un bon flux solaire, de nombreux QSO, pas trop d'ennuis côté rayonnements ...

Michel HB9AFP

Compatibilité An 2000

Ordinateurs Apple

Tous les produits matériels du constructeur Apple commercialisés à partir de 1984 sont compatibles avec l'an 2000. Ces produits comprennent l'ensemble de la gamme **MacIntosh** (Mac, Mac Plus, Mac II, Mac IIci, Mac IIvx, Quadra 700, Quadra 800, Quadra 950 et toute la famille Performa), ceux de la gamme **Power MacIntosh** (5500, 5700, 6100, 6500, 7100, 8100, 8500, 8600, 9500, 9600, 20th anniversary MacIntosh, Power MacIntosh G3 et iMac) et ceux de la gamme **PowerBook** (1400, 2400, 3400, Duo 230, Duo 250, Duo 280, Duo 2300 et PowerBook G3). Cette compatibilité du matériel est garantie car l'*horloge temps réel* des produits Apple mémorise tous les chiffres de l'année ; elle reconnaît également l'an 2000 comme une année bissextile. Pour le reste, les principes de l'interaction entre le système d'exploitation et le matériel décrits plus haut (ci-dessus) sont semblables (au problème de la gestion du siècle près, bien sûr).

Le système d'exploitation

La gestion de la date et de l'heure

Le système d'exploitation est le logiciel de base qui permet d'exploiter les ressources matérielles d'un ordinateur ; il est muni d'une interface homme-machine permettant à l'utilisateur d'employer ces ressources, d'exécuter des logiciels et de gérer de l'information. Comme indiqué plus haut, le système d'exploitation gère la date et

l'heure de façon indépendante du matériel après que l'ordinateur ait démarré. Les logiciels qui ont besoin de ces informations adressent une requête au système d'exploitation qui les leur fournit.

L'utilisateur et/ou les logiciels peuvent mémoriser de façon permanente les informations qu'ils traitent en faisant appel à un service offert par tout système d'exploitation : le gestionnaire de fichiers. Ce dernier utilise en général la date et l'heure pour tenir une trace des opérations de création, de modification et de consultation d'un fichier.

Il est donc fondamental que le système d'exploitation ainsi que les services qu'il offre gèrent la date correctement, sans quoi des dysfonctionnements importants peuvent survenir dans les logiciels exécutés sous leur contrôle.

Systèmes d'exploitation décrits

Ordinateurs personnels de type IBM PC et compatibles

- MS-DOS 6.22
- Windows 3.1
- Windows for Workgroups 3.11
- Windows 95
- Windows 98
- Windows NT 4.0 Client

Ordinateurs Apple

- System 7.5.x
- Mac OS 8.x

Michel HB9AFP

(tiré à part de l'article AN 2000 de Peter Daehne
Laboratoire de Génie Logiciel Haute École de
Gestion de Genève)

Hallicrafter

L'année passée Edouard Maeder HB9GM nous quittait pour toujours. A son QRA helvétique il utilisait un transceiver HF Hallicrafter Hurricane qui nous a été offert récemment par son épouse. Cet appareil décamétrique pourrait permettre aux futurs OM de s'initier à l'exploitation d'une station sur ondes courtes (sur charge fictive).

Concours USKA

Vous avez tous le droit de participer aux concours sur les bandes décamétriques mis sur pied par l'USKA, à titre individuel ou en équipe. Il y a 5 concours annuellement, et les 4 meilleurs résultats sont pris en considération pour le classement du championnat suisse. Si vous faites moins de 4 manches tout vos résultats sont pris en considération.

Comme nouveauté en 2000 les concours de Noël en décembre auront lieu le samedi matin au lieu du dimanche (= moins de collisions avec les concurrents des pays voisins et dimanche libre pour le passer en famille). Le menu se présente comme suit :

29/30 avril : Helvetia (CW ou SSB)

3/4 juin : Field Day (CW)

16 juillet : National Mountain Day (CW)

3 décembre : Concours de Noël (SSB)

10 déc. : Concours de Noël (CW)

Les brèves

Un nouveau dans la CW au club Le 24 novembre Robert HB9VBO a repris le chemin de Bienne pour affronter le groupe d'experts qui voulaient l'écouter dans l'exécution d'un solo à la pioche. A la fin du morceau le jury a hoché favorablement de la tête. Le certificat de radiotélégraphiste lui est déjà parvenu. Il attend maintenant impatiemment de voir ce que l'OFCOM va lui attribuer comme nouvel indicatif.

Raclette du club Cette soirée a réuni 18 participants qui ont dégusté les raclettes préparées par Georges HB9VAX, un ancien professionnel à qui nous avons recours depuis de nombreuses années pour accomplir cette fonction nécessaire à la réussite de cette partie gastronomique. Grâce à Christiane Rey il ne manque plus rien au moment où les convives de la soirée arrivent au local du club.

Concours de Noël de l'USKA Quelques OM's du club ont participé aux concours de Noël de l'USKA. Ce faisant ils ont fait un geste sympathique pour les autres OMs HB9. En effet, ne dit-on pas outre-Sarine que parmi les cantons difficiles à atteindre en Suisse on compte bien entendu Appenzell, Glaris et... Genève ! Si la chose se comprend pour les 2 premiers cantons cités, il ne faut pas prendre pour un compliment la citation faite à propos du bout du lac. CQFD.

Antennes

Suite du N° 74

Pour ce qui de l'antenne verticale avec capacité en tête il n'était pas possible de retirer la douille de la fiche UHF (ou PL) pour ne garder que le conducteur central. J'ai donc utilisé 7,8 m de fil avec une fiche banane de 4mm. Cela fonctionne sur les bandes de 40 m à 10 m.

DK9SQ a eu plein de petites idées géniales pour réaliser son système d'antennes. Cela fera l'objet d'un "stamm spécial" cet automne pour que vous puissiez voir ce qu'il a fait.

Dipôle vite monté

Lorsque la place manque il vaut mieux monter un dipôle de longueur optimale ($L/2$) replié plutôt qu'un dipôle raccourci qu'il faut adapter. La diminution de rendement du dipôle raccourci ne résulte pas de l'adaptation qu'il a fallu faire mais de la diminution de la résistance de rayonnement. Faites la comparaison entre un élément rayonnant bien adapté (avec un bon SWR) mais fortement raccourci et un dipôle long, pas forcément en résonance avec un câble coaxial de longueur raisonnable et une match box. Vous ne tarderez pas à constater que le long dipôle, même replié plusieurs fois fonctionne mieux que l'antenne avec le bon SWR.

Remarque : il faut prévoir un renforcement mécanique au point d'alimentation du dipôle vite monté ou de l'antenne W3 ; les 2 points de fixation aux extrémités ne suffisent pas.

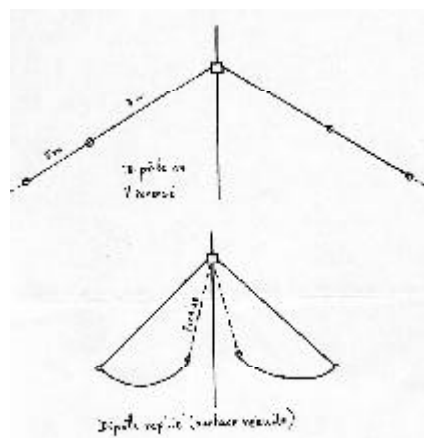
Truc : Si d'aventure vous ne pouvez pas obtenir d'adaptation sur une bande essayez de raccourcir le câble coaxial.

Exemples relevés pour la bande des 80 m

- dipôle normal ($L/2$) = S 9
 - dipôle rallongé, replié plusieurs fois = S 8
 - dipôle raccourci, tendu sur $2 \times 7 \text{ m} = S 6$
 - antenne mobile bien adaptée = S 4
- (trad. HB9IAL)

Antenne verticale low cost, bonne pour le DX

DK9SQ répond comme suit à un OM curieux et anxieux :



Tout le monde discute actuellement de la nouvelle loi et des répercussions sur les antennes. Mais il s'agit toujours d'antennes établies à demeure, et non pas d'antenne portable, temporaire ou expérimentale qui ne sont érigées que pour une courte période. Les mâts que je propose sont justement adéquats pour ce genre de situations.

- 1) Le système de montage et de démontage est très rapide
- 2) Système rayonnant très plat, favo-

risant le DX sur les bandes HF 10-80 m.

3) Peu de TVI ou BCI ou perturbations sur le téléphone chez vous et vos voisins.

4) Pas d'antenne à faire agréer ni ne nécessitant le calcul de la distance de sécurité et autres chicanes.

5) Coûts réduits.

La solution est simple et futée. Elle couvre tous les besoins. Le mât sur lequel est bobiné du fil et une feuille d'aluminium isolée comme " contrepoids ". Le tout est polarisé verticalement. Vraiment de bonnes conditions pour le DX.

Outre le mât télescopique en fibre de verre (FTT) il vous faut environ 18 m de fil de sonnerie, un peu de vieux cartons et environ 20m de feuille d'aluminium pour le ménage. Un bout de câble coaxial (RG-58) ne dépassant pas 10 m et un simple boîtier d'accord (s'il n'existe pas dans le transceiver).

Lors du montage du montage enrroulez environ 12 m de fil en forme de spirale et laissez simplement pendre le surplus du côté de la pointe. Dressez le mât en diagonale sur votre balcon (ou à votre fenêtre). Fixez avec un peu de ficelle afin que le mât ne glisse pas s'il y a du vent. C'est tout.

Admettons que cela paraisse un peu aventureux. Au début, ne laissez peut être pas pendre les 6 m de fil jusqu'à ce que le voisinage se soit habitué à votre installation. Lorsque vous passez en QRT vous pouvez retirer et replier le mât en 20 secondes. Tout cela passe inaperçu ; vous n'avez pas besoin d'agrément.

Encore trois points importants. Si vous escomptez utiliser la balustrade du balcon ou la terre de l'immeuble comme contrepoids vous irez au-devant de problèmes

de TVI, BCI, etc. Pour éviter cela vous devez préparer une surface collante (papier collant double face) d'environ 50 cm de large autour de votre balcon sur une dizaine de mètres. Si vous n'avez pas assez de longueur il faut augmenter la largeur de 50 cm. Il faut y coller la feuille d'aluminium de ménage. Relier l'âme du coaxial au fil vertical, la gaine au contrepoids réalisé qui est indépendant de la terre de l'immeuble. Il ne faut pas non plus que le transceiver et la boîte d'accord soient couplés à la terre de l'immeuble ! Au lieu de la feuille d'aluminium vous pouvez aussi laisser pendre verticalement un fil depuis votre balcon. Il doit avoir la même longueur que le fil de l'antenne et aucun contact avec la terre de l'immeuble. L'écart avec le mur de l'immeuble devrait être d'au moins 10 cm ; plus il est grand, mieux cela vaut, afin qu'il n'y ait pas de couplage capacitif avec la terre de l'immeuble.

Pour éviter le danger des coups de foudre il faut impérativement retirer le mât télescopique en cas d'orage et également lorsque vous n'êtes pas à la maison.

Si vous n'êtes pas pour les boîtes de couplage vous pouvez travailler avec des bouts d'antennes accordés pour chaque bande. La longueur est de $L/4$, soit $71,25/QRG$ (en MHz).

Cette antenne n'est pas une antenne de secours ; elle fonctionne aussi bien que les autres. Et elle se prête bien à l'expérimentation, avec ou sans boîte de couplage, verticale ou horizontale.

(trad. HB9IAL)

Info-relais R5

HB9G

12.03.99

En voila encore une ! Cette fois-ci, l'éolienne, par miracle, tient encore debout, mais avec un seul hauban sur trois. De plus, le boîtier qui abrite le vérin (qui sert à plier la queue de l'éolienne pour la mettre hors du vent) est en trois parties, et bien entendu ne fonctionne plus... Donc même scénario que le 28.02 : surrégime de la machine, fusibles grillés, et les pâles ont bien souffert... Remontage en provisoire du coffret, des haubans et suite au lendemain le...

13.03.99

Remise en état du coffret, remplacement des fins de course du vérin, remise à niveau du mat de l'éolienne, remplacement d'un relais qui a rendu l'âme.

11.04.99

Pour changer, nouveau problème avec Madame qui brasse le vent : la queue de cette dernière ne se remet plus qu'à 40 % dans le vent. Un serre câble sur l'éolienne a pris une mauvaise position et se bloquait dans le mât.

24.05.99

Remplacement du panneau solaire défectueux par un plus puissant.

30.05.99

Le grand jour ! Démontage de l'éolienne au complet et du coffret du vérin, pour rénovation : ils en ont bien besoin. Mais la Glute sans éolienne, ce n'est plus la Glute...

06.06.99

Stop de la balise, le soleil manque pour qu'elle puisse rester en fonction.

26.06.99

Début de la corvée de printemps, montée de 95 kilos de briquettes, boissons, etc...

04.07.99

Fin de la corvée : au total 250 kilos de briquettes, 50 kilos de boissons, et autres bricoles pour bien passer l'hiver ont pris le chemin de la Glute.

18 au 22.08.99

Démontage au complet du toit du chalet, traitement du bois du toit, étanchéité avec papier goudronné, remontage des tôles, peinture des tôles. Remplacement des 3 panneaux solaires : maintenant, le courant de charge en plein soleil nous donne 20 A, contre 13 A auparavant. Un super chantier de 4 jours, avec une très bonne ambiance ! Remise en service de la balise.

05.09.99

Modification du câblage depuis les panneaux jusqu'aux batteries, car le courant est tel que la section des câbles se révèle insuffisante, et les fusibles ne sont plus de taille. Retouche de la peinture sur le toit, et c'est au tour de la face Genève de prendre une couche de peinture.

31.10.99

Un grand jour ! Remontage de l'éolienne.

Au programme :

- Un nouveau boîtier qui loge le verin servant à plier la queue de l'éolienne

- Un nouveau câble entre le verin et la

queue de l'éolienne

- Un nouveau jeu de pâles (de docteur HB9AHK)

- De nouvelles pièces sur l'axe du rotor
- Une nouvelle cloche de protection de la queue.

- Un nouveau boîtier de connexion des balais des trois phases.

- De nouvelles diodes de redressement du courant des phases de l'éolienne.

- En résumé une très bonne journée, un wx fb, une ambiance extra, et vive la Glute

07.11.99

Redémarrage de la balise 432.880 MHz.

Remise en état et en service le système de dégivrage de la protection des bourrasques des vents sur l'éolienne, et dégivrage de cette dernière.

14.11.99

Nouveau problème avec l'éolienne : La protection contre les surintensités de charge ne fonctionne plus, ce qui a occasionné la fonte d'un fusible, et grillé un pont de diode. Dépannage et nouveau réglage de cette protection, au dessus de 60 ampères de charge, l'éolienne se met hors du vent.

HB9ICJ

Merci aux HB « infirmiers »

Merci à vous qui agissez dans les coulisses pour maintenir notre relais en bon état et qui intervenez parfois en urgence pour sauver la situation, même si la météo n'incite guère aux virées dans la nature.

Europe

La Commission Européenne a finalement tranché : après la monnaie unique, l'Union Européenne va se doter d'une langue unique, à savoir...le français.

Trois langues étaient en compétition :

- le français (parlé dans le plus grand nombre de pays de l'Union),

- l'allemand (parlé par le plus grand nombre d'habitants de l'Union),

- l'anglais (langue internationale par excellence).

L'anglais a vite été éliminé, pour deux raisons: l'anglais aurait été le cheval de Troie économique des Etats-Unis ; et les Britanniques ont vu leur influence limitée au profit du couple franco-allemand en raison de leur réticence légendaire à s'impliquer dans la construction européenne.

Le choix a fait l'objet d'un compromis, les Allemands ayant obtenu que l'orthographe du français, particulièrement délicate à maîtriser, soit réformée, dans le cadre d'un plan de cinq ans, afin d'aboutir à l'eurofrançais.

1. La première année, les sons actuellement distribués entre "s", "z", "c", "k" et "q" seront répartis entre "z" et "k", ce qui permettra de supprimer beaucoup de la konfuzion actuelle.

2. La deuzième année, on remplazera le "ph" par "f", ze ki aura pour effet de rakourzir un mot komme "fotograf" de kelke vingt pour zent.

3. La troizième année, des modifikazions plus draztiques zeront pozzibles, notamment ne plus redoubler les lettres ki l'étaient; touz ont auzi admis le prinzip de la zuprezion des "e" muets, zourz éternel de konfuzion, en efet, tou kom d'autr letr muet.

4. La katrièm ané, les gens zeront devenu rézeptif à dé changements majeurs, tel ke remplazer "g", zoi par "ch", -avek le "j"-, zoi par "k", zelon les ka, ze ki zimplifira davantach l'ékritur de touz.

5. Duran la zinkième ané, le "b" zera remplazé par le "p" et le "v" zera lui auzi apandoné, au profi du "f", éfidamen, on kagnera ainzi pluzieur touch zur no klafié.

Un foi ze plan de zink an achefé, l'ortograf zera defenu lochik, et lé chen pouron ze komprendr et komuniké.

Le ref de l'Unité kulturel de l'Europ zera defenu realite!

Heil Hitler!

Jours roses et moins roses

La journée rose a eu lieu le samedi 20 novembre à Olten lors de la réunion dite KW-Tagung. Cette rencontre à laquelle chacun peut participer permet un échange de points de vue intéressants entre OMs du pays. Les romands y sont rares et nos compatriotes apprécient qu'on s'y intéresse. Les débats sont menés par le TM (traffic manager) des bandes décimétriques. Les discussions donc surtout sur les concours du championnat.

Mais des représentants du comité central de notre association étaient aussi présents et en fin de réunion nous avons eu droit à quelques informations intéressantes. L'une d'elles concernait les rayonnements gênants des téléseaux sur notre bande des 2 mètres. La situation juridique n'est pas claire et il n'existe pas de jurisprudence à ce sujet. Il n'y a pas vraiment une émission qui devrait répondre alors à certaines normes contraignantes. Toutefois la gêne créée ne peut durer et l'OFCOM va s'en ouvrir aux exploitants des téléseaux de toute l'Helvétie. Des effets mesurables devraient suivre cette démarche.

Jour moins rose lorsque nous avons appris par la presse locale que Genève voulait faire œuvre de pionnier en matière de protection contre les rayonnements non ionisants (RNI) en introduisant un règlement provisoire avant que ne soit mise en vigueur l'ordonnance fédérale en la ma-

tière. Le responsable du département indiquait avoir conscience de la sévérité des normes imposées, mais qu'il valait mieux être trop ferme au début, car il était plus facile ensuite de revoir les mesures prises. Mais la pilule avait un goût encore plus amer lorsque peu de temps après on apprenait que ce règlement était déjà en vigueur depuis le 1er octobre 1999.

Pour le moment les objets visés sont plus voyants que nos installations de radioamateurs, mais qui sait...

Et pourtant l'OM Georges HB9RSO s'est dépensé auprès de notre autorité de tutelle pour que soit créée une formule de rapport de mesures admise par tous les cantons pour les stations de radioamateurs. Et cela semble jouer, car un OM des Grisons a mis récemment à l'enquête la installation d'antennes montée sur un support télescopique. Il a pu profiter d'un complément d'information demandé par le canton pour expliquer ce que représentaient les valeurs indiquées sur ce rapport de mesures. Et l'entretien s'est très bien passé. Les fonctionnaires octroyant le permis de construire ont apprécié les éclaircissements fournis.

Espérons que les contacts dans la République soient aussi bons.

Alexandre HB9IAL

Bulletin d'informations HB9G du samedi

Le samedi peu après 11 heures, durant le QSO de section qui a lieu sur le relais R88 (439,100 MHz) vous pouvez entendre quelques petites informations glanées par le porte-parole du jour. Et rien ne vous oblige à participer à la discussion.

Si vous ne pouvez pas être présent à ce rendez-vous, venez lire ces quelques nouvelles sur le site HB9IAP-8 sous USKAGE. C'est un moyen d'être au courant de la vie de votre club.

IAPC news

Le site de l'IAPC tourne sous Linux. L'automne a été chaud pour l'équipe qui a effectué le transfert sous Linux. De nombreuses surprises les attendaient au contour. Les heures/homme passées à chercher pourquoi et comment atteignent un chiffre impressionnant. Il reste encore quelques améliorations à faire, mais le système en route permet déjà de voir des différences.

Les intervenants sur le site de Poêle Chaud ne sont pas en reste non plus. Afin que vous puissiez mieux juger des efforts accomplis par nos amis de brèves informations peuvent être lues lorsque vous vous connectez sur HB9IAP-8.

Règle de Benchley

Un expert est quelqu'un qui n'habite pas dans le coin.

Axiome de Gourd

Une réunion est un événement dont on conserve les minutes
mais où l'on perd des heures.



Av. Cardinal Mermillod - Case postale - 1227 CAROUGE (GE)

Tél +41 (0) 22 8274999 Fax +41 (0)22 8274998